

Sigjakkut Pisuktuni

Titiragtuq Riinika Hainnu

Titiraujaqtuq Tsin Lin



Sigjakkut Pisuktuni

Titiraqtuq Riipika Hainnu • Titiraujaqtuq Tsin Lin



Inhabit Media Inc. would like to acknowledge the support of the Qikiqtani Inuit Association (QIA). Without their generous support this publication would not have been possible.

Published by Inhabit Media Inc.
www.inhabitmedia.com

Inhabit Media Inc. (Iqaluit), P.O. Box 11125, Iqaluit, Nunavut, X0A 1H0
(Toronto), 146A Orchard View Blvd., Toronto, Ontario, M4R 1C3

Design and layout copyright © 2015 Inhabit Media Inc.

Text copyright © 2015 Rebecca Hainnu

Illustrations by Qin Leng copyright © 2015 Inhabit Media Inc.

Editors: Neil Christopher, Louise Flaherty, and Kelly Ward

Art Director: Danny Christopher

Photographs:

Ammuumajut © 2015 Lisa Pirie • Kanajuq © 2015 picturepartners/shutterstock.com
Iqaluk © 2015 Dan Bach Kristensen/Shutterstock • Ittiq-Miqqulik © 2015 R. Hibpshman
Ivik © 2015 litchima/Shutterstock • Aqajait © 2015 sigur/Shutterstock
Kuanni © 2015 Sion Roberts

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Department of Canadian Heritage Canada Book Fund.

We acknowledge the support of the Canada Council for the Arts for our publishing program.

Printed in Canada.



Canada



Canada Council
for the Arts

Conseil des Arts
du Canada



ISBN: 978-1-77227-037-2

Sigjakkut Pisuktuni

Titiraqtuq Riipika Hainnu • Titiraujaqtuq Tsin Lin



Nukappia nallangaujaqtuq iqqumalluni iglirmini
igalaanga talusimagaluarmat siqinnittiaqtillugu. Ujjiriliqłuniuk
aujatamaat ukiuqtaqtumut niurruinnaqattaraluarami kisiani
sungiutingissuujaqattarnirminik ikarrait apuqattarninginnik
siqinniinnaqłuni. Nukappia Aatuvaami nunaqaqtuni tiguaqtimini,
kisianili aujatamaat angajuqqaallattaaminiippakłuni
nunaliarjungmi Kangiqługaapingmi Nunavummi.

Nukappia quviagijaqattiaqattaqtuq ukiuqtaqtumut
niurrusimassuujaqattarniminik. Ilaanni akuniullutik
nunamingniiqquujivanngiłlutik. Iqalliaqsimainnaujarmata,
angunasukłutiglu, uvvaluunniit paurnganik avvuriaqsimallutik.
Tamarmik taakkua angajuqqaangni nagligijarjuarigamigit,
taimainninganu ilaannikkut tamarmik katinngaannuglutik
nunaqaquliqpakłunigit.

Kisianili maanna unnuujumi, siqinnirnianuungittuq
qittaingavuq. Unnungmi atausirmi siniktarniarmat nunalingni
akkakkumini Angummi, qaukpallu pisuglutik ataatattiakkungita
arraagutamaat nunagivaktanginnungauniaqłutik,
pinasuarusiganangnut aullaqsimaniarmata ilaluktaangit sigjami.





Asuilaagli ullaanngułatainnarma, Nukappia

puuqqailluni nangmagaarminut tamulungniaqtaminik niglisuiturlu immiqłuniuk qajurmik naksarniaramigit pisulirutik aullaarvingmut. Akkanga Angu taikunga pisuinnasuungungmat, qilammiunnaqtukkut aksalualikkuunnginggaqpakłuni. Qilammiunarniqsammariugalaq aksalualikkuurluni, Angulli uqaliqqiktaavuq alianainniqsammariuninganik pisuujaqłuni nipiqliqujuktaklukkut aksalualikkuurnirmiit.

Asuilaak taakkuak marruullutik sigjamuaqpuuk, nunalik qimakpalliallunikkuk. Ungasiksivalliallunijjuk nunakkurutauvalattijut aksalualiillu tusaqsaujunniqpalliallutik. Qilak qaumattiaqłuni ajjigiingittunik tungujuqtullaalluni ununngittunillu nuvujalluni. Sigjamullu qaniglivallianitik malikługu, Nukappia tariuqsunniannungmik naivallialluni. Mamarigamiuglu nuqqammarikłuni naimattiammarilaukakpauk tariuqsunniannuk.



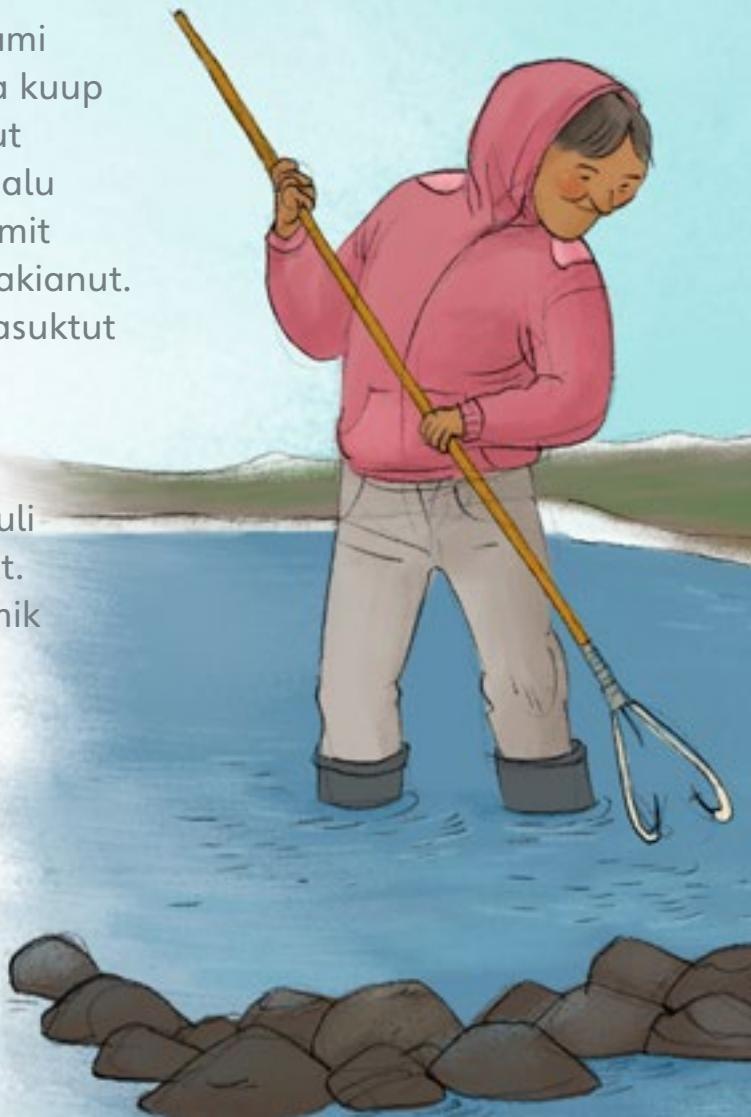
Taunuuna sigjakkut pisungnirmini, Nukappia takukatakłuni paniqtunik kuannirnik siammaksimajut avungalimaaq sigjami.

“Ingna kuanni nirijaksauva?” Nukappia akkani Angu apirilluniuk. Iqqaigami aujaup ilanganni niurrusimalluni qajuqtulaurnirminik matattiaqłuni kuanniup qajunganik.

“Ii,” Kiulluni akkanga Angu, “Nirijaksaujuq taimannamiaq uvvaluunniit misuktarlugu qajurmulluunniit imarmulluunniit qalaaqtumut. Kuanniit matatuinnangimmata, inuulisautigijauvangmingmatattauq. Pitalipaaluullutik timimut aturniqaqtunik ammalu nunamiinngaaqtunik (Savirajatsajalinnik asinginnillu), tamakkualu piullutik inunnut piqattariakkanniriaqaqtunut savirajatsajalinnik timigijanginnit.

Tauvunga pisuinnaramik, Nukappia akkangalu Angu tauvunga sigjakkuunginnaqłutik kisiani kuungmuaramik tamaunga tariumut kuuktumut sigjakkuurunniqłutik. Tamanna kuup tariumuarpallianinga sikuqanngimmat ingirrания sanngilluni sukkalillunilu, taungnali kuungmit ungasingniqsaq, ukiukkut sikusimavakkami suli tamarmikasak sikusimajuq, tamauna kuup sania maliliramijjuk ungasiluanngittukkut tuanniqsamuaqłutik kuungmut. Tamannalu tuanniqsaq kuuk ikkanniqsaulluni siliktumit kuutungmit, ikaakauqturnarniqsaulluni akianut.

Kuungmi, Inuit unuluaratik iqalugasuktut kakivangnut saputini. Iqalukataktut uumajaattiaqłutik, sukkalillutik iqalukpalliajammingnik piiqsivakłutik aktuutiugaluarmata, aktuuluamut suurluli kakivangit tualuamut napituinnarniaqtut. Nukappia qungattiaqpuq takuranniqtumik qunngialirami.







Nukappia akkangalu Angu pisuinnaramik qaangiqlunijjuk tamanna kuuk, kinguniagullu ujaqqani nuqqatainnaramik tariuq takuksaulluni qajuqtuqlutik tiituqlutiglu. Aujaugaluarmat, niglasungniurjuaqluni aujaup silagiqattaqtanganit nigiup, taimainninganut qajuqtuqtaminut uqquusivaalliqpuk qjurujuliramik. Nukappiaakkani unikkautittiaqluniuk ilinniarviut upaqattalisaqtaamita miksaanut, piqannarijaqtaasaaminiglu unikkautilluniuk, ammaluttauq pianattunnaqsinirminik.

Nirianiksimaliqlutik Nukappia ungasiktuungnik marruullutik angutiingnik takuvuq, taunani sikumiittuuk.

“Ikuak Makpakkuk Sakiasikku?” Nukappia apirivuq, quviasukluni illuungni marruuk takujaannugigamingik, takukkannilaunnginnamigik taimanngat aujaulauqtuminit. “Qanuittuungikkuak?”

“Ii, taikkuanguvuuk. Ammuumajurasuktuk kanajurasuklutiglu aulasaqlutik,” Angu kiulluni. “Kisummangaata takujaqtulurlavuk.”

Nukappia amma akkanga Angu taununngaullutik sikumut, tutivaklutik ujarangnut quattaarnavigjuaqtunut qaangit aqajaqauramik. Nukappia iqqaigivuq anaanattiangalalaqtittilauqsimaninganik paniqtunik aqajanik qiturngaujaliarivaktanginnut taqsaqarutauniaqtumik.

Tamanna tungmaqtangat pisuklutik asijjiqłuni nunamit ujaqqanillu aputiinnaalungmut. Tamainnut alluqtalimaamingni, aputi tutigaangamikkuk isigangikta ataanit qikirrangit tusaqsauvaklutik. Asuilaagli tavva qaniglilramijuk taikkuak nukakpiak sikumiittuuk, Nukappia ujjirusukłuni isigangikta qanigijanginni kisutaqaurninganik ajjigiingittunik. Ilangit kisuungmangaata qaujingiłtunigit.

Tunngasaaqattautianikkamik aksuruqlutik iqiqattautillutik, Nukappia illuni apirillunigik qanuiliurmangaatik.







“Ammuumajurasuktunga,” Makpa kiulluni, tigumiaqtanilu takuqqutilluniuk puksauti imaqaqluni uumajunik ammuumajunik iluliqaqtuq, “ Una miluksisi atuqlugu ammuumajukatakpunga taunannga iqqanganit,” Makpa uqakkanniqpuq, Nukappiarlu ajuriqsuutiluniuk qanuq taanna pinasuutia qungnikuuqtiqattarmangaagu tamaani sikumi. “Asuilaaglu tavva uumunga qaluttisimut pivaklugit.”

Taanna miluksisi atuqtanga Nukappiamut simijjaarutauqquujilluni takijukutaaraaluup qijuarjukutaap tiriqquanut attataqtisimalluni, taannalu qallutigijanga ajjisinnaqluni qajuqtuutiulluni qaluttimut, kisianili tiguvvia takijukutaangulluni. Taakkua pinasuutigijangikta tigumimarvinik takiniqsaullutik akkangata Angu takininganit; uukturautit quliit ungataaniiqquulauqtut.

“Qaujimalaunngittungali ammuumajurunnarnittinnik sikukkut” Nukappia uqakauqtuqpuq takujariurami.

“Ammuumajurunnaqtutit,” akkanga Angu kiukauqtuqqluni. “Ammuumajuqtautiit tikittunnatuaqpait iqqanganut ammuumajurasugviginiaqtavit itiningatut. Taassumattauq ajjiginngitangagut ammuumajurasugunnarmijugut. Tinirjuakkait iqqangit takuksauttiarmata, Inuit pisuklutik ammuumajukatasuut puarrisiarjungmik atuqlutik. Tamannali tininniani maungattianguninganut ammuumajuannungnik pivakpugut sikuup qungningitigut aajurangitigut. Nunaliittau ilanginni tamaani ukiuqtaqtumi, ammuumajunik avvuqpangmijut aqqaumallutik.”

Nukappia ikpigiqquujittiaqtanga ikkiiraaluunajarnia aqqaumaluni ukiuqtaqtumi. Taimaaq isumagijangata qaaliqqiqtiłuniuk.

“Ukuaraannuit ammuumajuannuit qujaarijauniaqtut unnuq ilagiitigut niriqatigiilirutta.” Makpa uqakauqtuqpuq.

Nukappia Makpau ammumajuqtanginnik puuqsimajunik takuminarusuujaqtillugu, tunuani siqijuqarjuaqluni.

“Kanajukkanniqtuannuuvunga!” Sakkiasi tuqłulalluni amusilirami imarmit sikumuaqtıłuniuglu iqualuk ajiunngiujaqtuq.

“Vuau,” nillikauqtuqpuq Nukappia, “Taimaittumik takulauqsimanngittunga!”

“Kanajurliuna sapijuittuulluni, iqqangani nirijiulluni iqualuk,” akkanga Angu tusarniqłuni uqasivuq. “Qualauqsimanngittualuk, tamaaniluunniit niglasulaaraalungmi ukiuqtaqtuup imangani. Tariurmuitauvaktuq arraagulimaaq, iqualktituunngitturli taqaiqsiqpangmatali nunainnaut tasinginnik ukiunnguraangat. Kanajuillu pilialuit pituinnaunngittumik quarunnangijjutialungmik pijunnarnirmik! Anaanattiarainna nutaamik kanajurnik qajuliurumajuq nirivigjualirutta piniaqtattinnik. Una aktualuk, suvaqauqtuksaullunilu iluani. Anaanattiap piugilluringniaqtanga!” Akkanga Angu qungaujaqluni taimailivuq.

“Immakallaaulauqtuq, kanajuit qalaaqtitaullutik nirijauqattalauqtut qanimajunut pijunniirutaullutik. Akkanga Angu kajusilluni. “Kinatuinnattiaq nirijumakatagunniqpat, uvvaluunniit mirianngukataliqpat, qalaaqsimajumik kanajuqtuqujaavalauqtut. Nirianikkaangami kanajurmik, taingna nirijumalirutiginiaqpauk.”

“Kanajuillii ikkua mamalaangullutik inuulisautittiavaulaat qanimajunut, kisianili qanimajariaqanngittutit nirijumatuaruvit!” Sakiasi kiukauqtuqpuq.





Sakiasiu taanna kanajurjuaraaluk tigugamiuk ilaliutilluniuk taakkununga ullumi pijamingnut, pingasukkanniullutik kanajuit amma marruullutik tungujurujuktuullutik tariumiutaak itiik. Nukappia ilinniarvingmi uqalimaalausimalluni itiit miksaanut. qaujimalluni taakkua itiit ukiuqtaqtumi pitaliit taqsangi aupagguninginnik uvvaluunniit tungujurujukpaninginnik, ammalu timilimaangit kakillarnaqtuqauqłutik, tamakkua saputijjutigillunijuk pinasukpaktunut.

“Ilinniarvingmi tamakkua miksaanut uqalimaalaqtunga,” Nukapia taimaililluni, tikkuaqtuqłunilu taaksumanga itirnut. “Kisianili taimanna qanitigijumik takulauqsimanngittunga. Qanurli niriqattarma kakillarnaqauraalukłutik?”

“Itiut sauniinnanga manniut suurlu qaangatuuqtuq, timiani saqqijaarmata, sanasimallutiglu ukunanngat tisillutik kakillarnanit.” Akkanga Angu ajuriqsuujjilluni, ujjiqsuttiaqłuni, tigusilluni itirmik qimirruaqtiłunigit taakkua nukappiat.

“Itiup qanina timiata ataaniittuq, niqiqaqpakłunilu tamaani tariup iqqangani siammaksimajunik sanirnik. Itiillu isigangi sulluqarmata ikpingniattiaqłutiglu, isigatik atuqłunijuk namungaukatakpakłutik, ammaluttauq kakillarnatik aturlunijuk timiluktaatik qummuktikauqturunnaqtangit iqqanganit.”

“Ilinniarvingmi tusaqtitaulauqtugut ilangigguuq itiit tuqunnaqtuqarninginnik,” Nukappia uqaqłuni suuqaimma isumaalugirujukkamiuk.

“Unali aakka,” Sakiasi kiukauqtuqłuni. “Anaanattiatinnuarniaqtavut niqiliarittiarluniuk unnu niriqatigiilirutta piniarattigut!”

Akuniuluangittuq, Nukappiat parnalaurlutik pisungnitik kajusitinniaramijjuk aullaarvingmingnut suuqaimma unnukpait niriqatigiingniaramik. Nukappiap illungik ammumajurasuutimingnik aulasautiminiglu tigusillutik, katiłunijjuglu kanajuqtatik, ammumajuqtatik, itiillu pijaannuktik katittiaqłunijjuk.

Taakkua Nukappiat uqalluriksaqłutik tamauna sikukkuulauqłutik sigjamuaqłutik, Nukappia naalaujaqtuq unikkaakatangmata qanuittuvinirnik tamatumani arraagumi. Pisukłutik aullaarvingmingnungaunirmingni nipiqaqatakłutik quviasukpalattittiaqłutiglu; uqausiksaqattiaramik!

Nukappia niuqpalliajanga salumasunniłuni, tariuqsunniłunilu aniqsaaqtuqtanga. Unnukkaluarma, siqinnittiaqłuni tamaunga sikumut sigjamullu.





Pisuujaqtillugit, akkanga Angu uqausiqakkanniarjukluni nirjutiillu pируqtullu miksaanut: aggajaaq, nuqqangalluni sigjaut ikkannianiiłuni, takijuutinik iviqauqłuni atiqaqłutik ivingnik pируqpalliallutik tamaani qanittumi imaut kiglian, ammaluttauq ajjigiingittuutinik unupaluktunik tariumi pируqpaktunik pitaqauqłuni itijumingaaqłutik sigjamiiliqtunik.

“Tamarmik tamakkua pируqtut nirjutiillu inungnit atuqtauqattaqsimaliqtut arraagugasangnutunuqtualungnut.”
Akkanga Angu Nukappianut uqarilluni.



“Tamarmikasattiaq sigjami
nanijaujunnaqtulimaat
atuutiqarunnartut
inuulisautigijaunirmut,
niqigijaunirmut, uvvaluunniit
sujjutauvakkillutik.”

Nukappia akkaminut
qungałuni. Pijuksilirami
suumqaimma auauniaqtuq
tamaaniinginnarniarami
aullaarviginiaqtangata
sigjangani ilaminiilluni,
ilittivallianginnarniarami
tariup miksaanut amma
uumajuganangita
miksaanut.





Taqagaluuaqłuni, kisianilittauq ataattiaminik anaanattiaminik, akkaminik, attaminik, amma angutiqatikkannini takuniaqtaannugiliramigit ilumigut quviattakłuni, Nukappia tuavilulirami sivulliqpauliqłuni pisuqatigijaminik qanigligamik aullaarviginiaqtamingnut. Tupiit unupalukłutik nappaqsimajut igavviut avataani, marruuk mikiłłutik ujaraak nappaqtisimajuuk ujararjuap avataani, mamaqtuannuulluni igavviugami qijuktaaqsunniannukłuni, iqaluillu makua pissiliangujut nivingallutik qijuarjuungnut innisiliangusimajumi.

Takujunnaqsilluniuk ataattiani iksivaangujaqtuq utaqqiurvingmi, akinnangit attiktuutaullutik ujarait nattirasuktunut inigijauqattaqtumi, tiituujaqtuq uunaqtumik uunarniata pujua takuksaulluni. Nukappiap anaanattiani tupirminit aniliqtuq takugilluniuk takugillunigittauq akkangita attangitalu ilangit niqilirijut niriviguarniaqtamingnut parnaktut igavviut qanigijangani. Nukappiap qania qausiliqpallialiqtuq tautunngualirami niriniaqtaannungminik ikłigusulirami. Angutiqatigasanilu takugillunigit tamaaniiganaktut nunaliralaami, sigjami aniirajaktut ujaralirijut.

Nukappia ukpirusugunnaillikasakłuni ilalimaani ukiuqtaqtumiutait katitainnarinialitainnaramigit.

Quvianarnirmik tataluamut, uummatia sukkasaluamut
sagvinganit anituinnariaqattialirmat, Nukappia ullaksilluni
ilaannungminut.

Tuqłulallunilu quviasuttiaqluni, “Anaanattiak! ataatattiak!”

Tuqłulajangit takugamik Nukappiarmik, qungattiaqlutiglu
paariaqtuqpajjuk, asingilluttauq ilalimaangit maliktut
tunngasuktittijuannuullutik.

Nukappiap ilani kinguniqarivigjuaqattaramingit.
Aujattiaavaulaanguniaqtuq tamannaujuq!







Nalunaikkutaq piruqtunut nirjutiillu



Ammuumajut (Am-muu-ma-ju)



- Ammuumajut aniqsaqtusuut nirisuungullutiglu masimmiktigut.
- Ammuumajut takiniqarunnaqtut 0.5 santimiitamit 10 santamiitamut tikiłtugu.
- Ammuumajuit taqsangit ajingijingittut ilangit quqsurujuklutik–qirnirujuktumik kajurujungmut, qaulluqtullu, tungujurujuktullu, uvvaluunniit qirniqłutik. Ilungit qaulluggullutik

Atuqtaunikutuqangit:

- Ammuumajut irruqtaulauqłutik imarmut qalaaqtitasuut. Ammuumajut, qajungillu mamattiammariktut.

Kanajuq (Can-a-yook)



- Kanajuit tariumi iqqarmiutait, iqqanganirmiutanik niqiqaramik iqaluullutik.
- Taakkua iqualuit taqsaqaggujut kajurujuulluni qirnaangarujuklutik auparujuktunik uvvaluunniit aupajaangajunik taqsagalaaqauqłutik.
- Kanajuit uumasuut ikkattuni sigjamut qanittuni, iqqanganirmiutanik niqiqaramik iqaluullutik.

Atuqtaunikutuqangit:

- Kanajuit pijauqattalauqsimajut sigjat qanigijanginni qungnikkut.
- Kanajut pijaksaulaangujut iqualimaanit. Iqqanganiimmata niqingit, aulasautivit niksikaqtautinga qarjuksangaluunniit iqqanganut aktuqtilaurlugu “Aulasalirlutit.” ujarailluunniit qairattut mikittuutaugaluarutik kanajurutigijunnarmijatit.
- Uusimallutik kanajuit nirijauqattalauqsimajut miriakatassuujaqtumut pijunniirutauniarmat. Innatuqait asingilluunniit kaakatanngittut kanajuqtuqujauqattalauqtut uusimaluni. Kanajurmik uujuqtuanikkami, asuilaak nirijumavallialiqlipuq.

Iqaluk (I-qa-luk)



- Ukiuqtaqtuup iqalungita taqsangit ajingiiqattangittut, araaguut taqqiata naniinninganik maliklutik, ammattauq nunagijangata qanuinnia malikkillugu taassuma tasiup iqaluqaqpaktuup.
- Ukiuqtaqtuup iqalungit uqinnginniqarunnaqtut 20–pauns ungataanulluunniit.

Atuqtaunikutuqangit:

- Ukiuqtaqtuup iqalungit pijauqattaqtut kakivangnut, iqqattautinut, aulasautinut, amma matttautinut.
- Ukiuqtaqtuup iqalungit nirijaujunnaqtut taimannatuinnaq, uusimallutik, uvvaluunniit pissiulutik.
- Ukiuqtaqtuup iqalungita amirangit miqsurutikkuvigijaualauqput. Sauningit pinnguarijauvaklutik.

Ittiq (I-tiq)-Miqqulik (Mi-qqulik)



- Itiit taqsaqaggujut tungujurujuktumik.
- Uukturarlugit sanimut 6 santimiitamit 12 santimiitamut tikittunnaqtut.
- Timilimaangit kakillarnaquaqutut, tamakkua saputigillunijuk pinasukpaktunut.
- Itiit qaninges timiata ataaniittut, niqiqasut tamaani tariu iqqangani siammaksimajunik sanirnik.
- Itiit isigangi slluqaqtut ikpingniattiaqlutiglu, isigatik atuqlunijuk namunngaukatakpaktut, kisianilittauq kakillarnatik aturlunijuk timiluktaatik qummuktittunnaqtangit iqqanganit.
- Katinngavaktunik aupaqlutik tariup itingit ukiuqtaqturmiutaugivut.

Atuqtaunikutuqangit:

- Itiit nirijaksajut. mamalaangugijauvaktut.

Ivik (I-vik)



- Iviit pirurunnaqtut imannapaluk 10-mit 15-mut santamiitusmik takitigijunnaqtut.
- Taanna piroqsiaq tungujurujuktuq tiriqqualu tiriganiarmut pamirijauqquujilluni.

Atuqtaunikutuqangit:

- Inuit ivingnik atuqłutik kisukkuviliuqattalauqtut. Ivingniktauq atuqłutik qarmamingnik ussiksaiqattalauqtut ujarailu nunaullu qitianuaqtiqtaullutik.
- Ukiaksaakkut avinngait ivingnik avvulauqłutik aqsatut angmaluqsitittisuut. Taanna aqsaq niqikkuvigillugu ukiulimaarmut. Avinngait irniqattaqtut avinngalaamingnik taassuma aqsaliamaita iluani, uqquujunnarninganut nirivviujunnaqłunilu.
- Nunalittauq ilanginnut, iviut tiriqqungit tamuattuatitut tamuajauvalauqtut.

Aqajait (A-qaj-ait)



- Aqajait taqsangit ajjigiingittut quqsuqtumit aupajaangajumut, tungujurujuktut, amma qirniqtat.
- Aqajait paniraangata, piijaqtajunnaqtut ujaqqanit aviktugalaaglutik.

Atuqtaunikutuqangit:

- Inuit qalaaqtittillutik aqajainik imarmut. Asuilaak imaut taqsanga aqajaut taqsangata ajjigiliqpagu, qallunaaqtamut taqsaliangujunnaqtuq.

Kuanni (Kuan-ni)



- Kuanniit takiningit ajjigiingittut. Naitigijunnaqtut insisgalaatuinnaqtut takitigijunnarillutiktauq 4-mit -mit 5-mut tikillugit isigait.
- Ilangit kuanniit saanniqsait qanuittuuningit maliklugit.
- Ajjigiinngiilutik tungujurujuktuttivangnik taqsaliit nanijauvaktut ukiuqtaqtumi.

Atuqtaunikutuqangit:

- Kuanniq imattivangmut salummaqtajunnaqtuq, uvvaluunniit allaqtauttiarluni nirijaukautigijunnaqtuq.
- Kuanniq nirijaulaunnginningani, tamanna avassilaarnia piiqqaarialik. Piirniarlugu tamanna avassilaarnia, piilaurlugu tunngavia, tigumiattiarlugu tamanna qitia, nusuglugu kuanniq kullukpit tikiqpillu qitianiiittuaq.
- Kuanniup issinga timimut atuutiqattiaqtuq ammalu timimut naammagutauttiaqtuni. Kikkut timingit savirajatsajaqanngiluaqtut (savirajatsajaqanngiluaqtut aunginni) plusivaallisut kuanniqtturnirmut.
- Kikkutuinnai kuaniqtuluaqattaquaunngittut. asingittuttauq taimaak, piluaqattaqlugu piungimmijum.



Nunau Qanuinninga Sigjami

Tamauna sigjaut kigliagut pisuujarlutit, ajjigiigunniqpallialluni surraktausimanngittuq tamanna pisugvijijait, qanuittuuningattauq tutijait malikługu nalunarunniirluni qanuinnialirmangaassi tavvani sigjami.

Iqalugasungniq Saputikkut



Piqqusituqaqtik atuqługu, saputiit atuqtaugajulaangulauqput iqalugasuktunut, mattittautit, iqqattautiit, amma niksikaqttautiit pitaqaqtinngagit.

Aujanngusaattiaqtillugu, iqaluit nunaviup tasinganit tariuliaqtinngagit, Inuit saputiliuqattalauqput, ujaqqanut saputiliuqłutik tariumut tikivvigivaktanginni. Saputiik marruutitaullutik akinnaliangusuuk kuup isuanit isuanut tikiłtugik. Sivulliujukkut tavvuuna saputikkut tariulialiqtut ikaarunnaqtut. Kingullirli saputiliangat ikaarnangittiaqluni iqalungnut tariuliaqtunut.

Iqalugasuktut utaqiqjattalauqtut iqalungnik saputikkuurniaqtunik, tamaunaalirmatalu kakivaktik atuqłunijjuk iqalukataliqpalauqput. Iqaluktatik naammagiliramijjuk, tamakkua ujaraaluit saputigijatik agvíiqpaktunijjuk, iqaluit tamauna kuukkut taununga ikaattiarniarmata.

Inuksuit



Inuksuit quliriliqtisimajut ujarat, anginingit nalimugiigatik ilangit ujararjuanut sanasimallutik ilangillu ujaranut mikittunut sanasimangmijut. Sigjamiittut inuksuit nalunaikkutauvut iqalulingnut kanajulingnullu.

Utaqqiurviit



Utaqqiurviit, qaujjijutaugajuktut utaqqiviuninginnik, nirukiłutik ujarangnik akinnaaralaalik angunasuktinut utaqqivviusuuq tariurmianik, suurlu nattirnik qilalukkanigluuvva. Takulluni utaqqiurvingmik tamaani sigjami tukisikautiginnaqtuq angunasuktimit atuqtausimaninanik.



Tunisijut



Riipika Hainnu

Riipika Hainnu, paningiglu Kaitlin amma Nikita nunalit Kangiqtugaapingmi. Iqqanaijaanga ilaqaqtuq, Naasausirinirmut Piliriaksat Turaaqutik Nunavut Ilinniarvinginnut amma Ilaakkuuqtaq Qimirlulinnik. Titiraqsimalluni uqalimaagarmik Tarniq Tariurmuitaq, ammalu titiraqatausimallunilu Aana Sigrumut ammalu Aalasi Juumimut Pisuqatigillugu Aalasi: Takutittigiannngarniq Piruqtunik Nirijaksanit Inuulisautiujunnaqtunillu. Uqalimaagaliarisimajanga Pisuqatigiinniq Nunami, titiraqatigilauqtanga Aana Sigluup, amiakkuuqataulauqtuq 2013mi Kanatami nutaqqanut uqalimaagaliaminirnut ammaluqtumi kipumi tukisitittijunik saalaqarutiusuunut ammalu ilagijaulaurilluni 2012mi “Piuniqpaanguqataulauqsimalluni nutaqqanut inuusuktunullu uqalimaagaliaminirnut niruaqtauviniulluni kanatamiut nutaqqanut uqalimaagaqarvinganut.

Tsin Lin

Tsin Lin inuulauqsimajuq Saanghaingmi nunaqaqsimallunilu Vraansmi Mantuiraamilu. maanna nunaqaliqtuq iqqanaijaqunilu aaqqiktijiulluni amma titiraujaqtijulluni Turaantumi. Ataatanga saqqitittisuuqtauq sanajaminik, maliksarutigisimaluaqpauk. Piruqsanikuungmat amiaqsimajunut avalujausimainnaqluni, tamannalu iliqqusinanut ilaliutikautigisimanageranut imminik saqqitittijunnarutigivaktanga takusaruqtittinkuk sanajaminik. Isulittisimajuq Miul Suupansimmi ilinniarviujuq tarrijausirinirmik tunniqquisiaqsimalluniluunuqtunik aaqqiksuqtaminut naiłutik tarrijaaksaliaminut amma sanallunigit saqqitisimajanginnut. Tsintuqiviagijaqainnaqtuq titiraujaqunilu ijournainninginnut nutarannguanik ammattauq tamanna nutarait uqalimaaganginnik piuksalualirutigisimagilluniuk. Titiraujaqsimaliqtangitunuqsijut titiraujagatuinnaullutik uqalimaagait saqqitittivaktunut kanatami. Juunaitit Staitsmi, amma Nigiani Kuriami.



Toronto • Iqaluit
www.inhabitmedia.com